

# Bibliosaúde: la biblioteca virtual del sistema sanitario público gallego<sup>1</sup>

Grupo Técnico BiblioSaúde

Gutiérrez Couto, U.  
Biblioteca. Area Sanitaria de Ferrol. Hospital Arquitecto Marcide.

González Guitián, C.  
Biblioteca Complejo Hospitalario Universitario de A Coruña.

Sobrido Prieto, M.<sup>a</sup>  
Biblioteca Complejo Hospitalario Universitario de A Coruña.

Rodríguez Otero, M.C.  
Biblioteca. Complejo Hospitalario de Ourense.

Pazo Martínez, R.M.  
Biblioteca. Complejo Hospitalario Universitario de Vigo.

Cibeira Badía, M.  
Biblioteca. Complejo Hospitalario Universitario de Vigo.

Cabana Insua, T.  
Biblioteca. Complejo Hospitalario Universitario de Santiago de Compostela.

Casal Acción, B.  
Agencia de Avaliación de Tecnoloxías Sanitarias de Galicia.

Fernández Corral, B.  
Servizo de Documentación, Publicacións e Estudos. Consellería de Sanidade.

Osoario Calles, J.  
Biblioteca. Complejo Hospitalario de Pontevedra.

Sanmartín Reinoso, Y.  
Biblioteca. Complejo Hospitalario Universitario de Vigo.

Pérez Rodríguez, U.  
Fundación Escola Galega de Administración Sanitaria.

Loroño Mondragón, S.  
Biblioteca. Hospital do Salnés.

Delgado Rey, C.  
Biblioteca. Hospital da Costa de Burela.

Rodríguez Currais, L.  
Subdirección Xeral de Sistemas e Tecnoloxías da Información. Consellería de Sanidade.

Carrera Carreiro, J.  
Subdirección Xeral de Sistemas e Tecnoloxías da Información. Consellería de Sanidade.

Cad Aten Primaria  
Ano 2009  
Volume 16  
Páx. 322-325

## RESUMEN

*Bibliosaúde es la biblioteca virtual del sistema sanitario público gallego para apoyar la actividad asistencial, docente e investigadora.*

*Son muchos y variados los recursos que se ofrecen: acceso a diferentes bases de datos, colección de revistas o a diferentes libros en formato electrónico, monografías o a otras herramientas de gran interés para el profesional, como calculadoras clínicas, gestores de referencias bibliográficas o bancos de imágenes, entre otros. Bibliosaúde ofrece una serie de servicios: catálogo de libros y de revistas de todas las bibliotecas de la red del Servizo Galego de Saúde y la opción de Solicitud de artículos permite solicitar artículos no accesibles a través de la plataforma a su biblioteca de referencia o formación de usuarios. Bibliosaúde dispone de un buscador propio, denominado Mergullador que da acceso a los recursos desde fuera de la institución. Bibliosaúde no ha dejado de crecer en su oferta de recursos y servicios. En este proceso de mejora continua, son varias las propuestas de trabajo que está previsto realizar en un futuro próximo.*

**Palabras clave:** biblioteca virtual, Internet, Galicia, servicios de información.

## ABSTRACT

*Bibliosaúde is the virtual library of the Galician public health care system to support the healthcare, teaching and research activity*

*Many and varied are the resources offered: access to different databases, journals collections, electronic books, monographs and or other tools of great interest for the professional, such as clinical calculators, references managers or image banks, among others.*

**Correspondencia**  
uxia.gutierrez.couto@sergas.es

*Bibliosaúde offers a range of services such as books and journals catalogue from the Galician Healthcare System network of libraries. The option "Article request" allows asking for items not available through the platform to your reference library or training. Bibliosaúde has its own search engine, called Mergullador, which offers access to those resources outside the institution. Bibliosaúde's resources and services have continuously been increasing. In this process of constant improvement, there are several working proposals planned in the near future.*

**Keywords:** Digital library, Internet, Galicia, information services.

Bibliosaúde<sup>1</sup> es la biblioteca virtual del sistema sanitario público gallego. Nace con el objetivo de garantizar el acceso de sus profesionales a una serie de servicios y recursos de información científica y de este modo apoyar la actividad asistencial, docente e investigadora.

Esta iniciativa surge en 2008 auspiciada por la Subdirección Xeral de Investigación e Docencia, con la colaboración de la Vicesecretaría de la Consellería y la Subdirección Xeral de Tecnoloxías da Información. El mencionado proyecto ha sido desarrollado por el grupo técnico Bibliosaúde, formado por los responsables de todas las bibliotecas del sistema sanitario de Galicia, un técnico de la Subdirección Xeral de Investigación e Docencia, personal informático y dos documentalistas de Avalia-T. En junio de 2009 se ha formalizado su dependencia estructural orgánica desde la Secretaría Xeral de la Consellería, mediante la publicación del decreto 310/2009<sup>2</sup>.

Tradicionalmente el acceso a la información científica estaba restringido a las bibliotecas de grandes centros hospitalarios, mientras que los hospitales comarcales o centros de atención primaria no disponían de biblioteca propia y por tanto no podían acceder a información científica. La aparición de una biblioteca virtual para el sistema sani-

tario público gallego aporta múltiples **SERVICIOS**, de gran utilidad para la práctica profesional diaria, que tradicionalmente sólo se ofrecían en las bibliotecas presenciales.

- Permite la **consulta del catálogo de libros y de revistas** de todas las bibliotecas de la red del Servizo Galego de Saúde y en el caso de no estar disponible en la biblioteca de referencia se ofrece la opción de solicitud en préstamo.
- La opción de **solicitud de artículos** es uno de los servicios más demandados ya que permite solicitar artículos no accesibles a través de la plataforma a su biblioteca de referencia, sin necesidad de desplazarse a la biblioteca.
- La **formación de usuarios** en el uso de recursos documentales. Bibliosaúde ha tratado de incorporar esta función a un entorno virtual. Tres son las líneas de trabajo que se ofrecen; difusión de información de los cursos previstos y/o impartidos en los diferentes centros del Servizo Galego de Saúde, formación virtual, diseñada por la Consellería de Sanidade, y elaboración de manuales y guías de uso que puedan orientar al usuario sobre como emplear determinados recursos documentales.

Son muchos y variados los **RECURSOS** que a través de Bibliosaúde se ofrecen:

Permite el acceso a diferentes **bases de datos** (Tabla 1) tanto gratuitas como suscritas por el Servizo Galego de Saúde. Sobre todas ellas destacan dos bases de datos:

**TABLA 1**

Descripción de bases de datos accesibles desde bibliosaúde de interés para atención primaria.

pubmed	Es una de las bd más completas de biomedicina. Cubre las áreas de medicina, enfermería, odontología, veterinaria, salud pública desde 1955.
Embase	Base de datos especializada en ciencias biomédicas y farmacología. Desde 1966.
i-medicinas	Libro electrónico con acceso a algunas de las publicaciones farmacológicas y médicas más destacadas a nivel mundial (Martindale: Guía Completa de Consulta Farmacoterapéutica, Stockley Interacciones Farmacológicas, Stockley Alertas de Interacciones y Plantas Medicinales).
IME	(Índice Médico Español) Esta Base de datos contienen la <b>producción científica</b> publicada en <b>España</b> desde los años 70.
Micromedex	Información relativa a fármacos, cuidados intensivos, toxicología y educación al paciente, además de medicina complementaria y alternativa. Se complementa con el acceso al martindale: The complete drug reference.

MEDLINE-PubMed es la base de datos bibliográfica de referencia médica. Elaborada por la National Library of Medicine (NLM) de Estados Unidos, abarca los campos de medicina, enfermería, odontología, veterinaria, salud pública etc. Gracias a la incorporación de los llamados gestores de enlaces, si nos encontramos en Pubmed, con una referencia no disponible, se ofrece la posibilidad de solicitar directamente el artículo.

Por otra parte, Embase (Excerpta Medica Database) es una base de datos bibliográfica producida por Elsevier, con especial incidencia en psicología, farmacología y toxicología.

Junto a estas dos potentes bases de datos, Bibliosaúde oferta el acceso a otras bases de datos de gran interés. Así en el campo farmacológico, cabe destacar la suscripción de I-medicinas y Micromedex, además de acceso a bases españolas bibliográfica como IME (Índice Médico español), IBECS (Índice Bibliográfico en Ciencias de la Salud)... Se ofrece además el acceso a la plataforma Web of Knowledge, que permite acceder a diferentes bases de datos como Science Citation Index, Current Contents, o el Journal Citation Reports entre otras, así como el uso del gestor bibliográfico Endnote de forma gratuita e individual.

Uno de los capítulos más importantes de Bibliosaúde lo constituye la **colección común de revistas**. En ellos se incluyen revistas tanto Open Access como suscritas por Bibliosaúde (Tabla 2). De entre ellos cabe destacar el acceso a revistas españolas como medicina clínica, o de ámbito internacional cabe destacar el acceso a las revistas *the lancet*, *BMJ*, *medicine* o *el JAMA* entre otras.

**TABLA 2**

Listado de algunas de las revistas de pago, accesibles desde bibliosaúde y de gran interés para atención primaria

En español	Atención Primaria Gaceta Sanitaria Medicina Clínica Revista Clínica Española FMC Medicine (ed española)
En inglés	American Journal of Medicine BMJ Circulation Evidencias en pediatría Evidence Based Medicine JAMA Lancet Medicine New England Journal of Medicine Primary care: Clinics in office practice

Bibliosaúde ofrece acceso a otros recursos de gran interés, como bases de datos especializadas en guías de práctica clínica y protocolos o los llamados recursos para la toma de decisiones clínicas (Tabla 3). Responden preguntas simples acerca de hechos básicos de una enfermedad. Cabe destacar el Clinical Knowledge of Summaries (conocido como CKS) elaborado por el Instituto de salud inglés o el E-Medicine. Cabe destacar el acceso a fisterrae, por ser el único disponible, en la actualidad, en castellano.

**TABLA 3**

Descripción de algunos de los recursos de síntesis, de pago, accesibles desde bibliosaúde y de interés para atención primaria

CKS	Fuente de información basada en pruebas dirigida a atención primaria.
Tripanswers	Colección de preguntas y respuestas clínicas basadas en la evidencia, en formato PICO, recopiladas desde un amplio número de fuentes de todo o mundo.
E-medicine	Enciclopedia de medicina on-line para profesionales de la salud que contiene información detallada sobre 7.000 enfermedades que cubren más de 70 especialidades
Fisterrae	Herramienta de ayuda en la toma de decisiones clínicas integrada con recursos de información sobre medicamentos, calculadoras clínicas y de vacunas, colecciones de imágenes y algoritmos de consulta rápida. Se encuentra íntegramente en español.

Bibliosaúde dispone de un buscador propio, denominado **Mergullador**<sup>3</sup> que da acceso a los recursos de información desde fuera de la institución. El acceso al Mergullador presenta dos moda-

lidades: acceso básico universal, para las personas ajenas a la Consellería de Sanidade (sólo tendrán acceso a recursos gratuitos) y acceso completo, restringido a los trabajadores de la institución. El reconocimiento se realizará mediante las mismas contraseñas que se utilizan para acceder al correo electrónico.

El Mergullador se estructura en 5 grandes apartados, de acuerdo a las posibilidades de búsqueda y recursos ofertados:

**a.-Buscar recursos-e:** Este módulo permite buscar, localizar y acceder a diferentes fuentes de información electrónica como bases de datos, libros electrónicos, portales, etc. Permitirá enlazar a la web propia del recurso, ya que este sistema redirecciona como si estuviésemos trabajando desde la propia institución, tras habernos identificado con nuestro usuario y contraseña institucionales. Si el recurso tiene una lupa, permitirá buscar directamente desde la plataforma del Mergullador, sin necesidad de cambiar de pantalla.

Ofrece varias opciones de búsqueda a través de las diferentes pestañas, tal y como se muestra en la Figura 1; por *Título* (barra A-Z o por un buscador), por *Materia* (sistema clasificatorio de materias y submaterias, en el caso de enfermería habría que buscar en materia como "ciencias de la salud" y submateria "enfermería") o desde la pestaña *Buscar* (localiza un recurso por uno o varios criterios de búsqueda como título, proveedor, materia, etc).



FIGURA 1

Pantalla de búsqueda de recursos-e

**b.- Buscar revistas-e.** Esta herramienta permite localizar revistas-e suscritas por la Consellería de Sanidade, de Acceso Abierto (conocidas como Open Access) o de acceso gratuito. Ofrece varias posibilidades de búsqueda: por título, materia o búsqueda avanzada (Figura 2). Además ofrece el llamado localizador de artículos, que permite completar una referencia en el caso de que esté incompleta.



FIGURA 2

Pantalla de búsqueda de revistas-e

Una vez localizada la revista y comprobado su acceso al texto completo (en los resultados aparecerán, junto a la revista, el proveedor y años disponibles), se mostrará una pantalla que permite acceder al artículo completo. En el caso de que la revista no esté suscrita, la plataforma oferta la posibilidad de solicitar el documento a la biblioteca de referencia a través de la opción solicitud de artículos. (Figura 3)

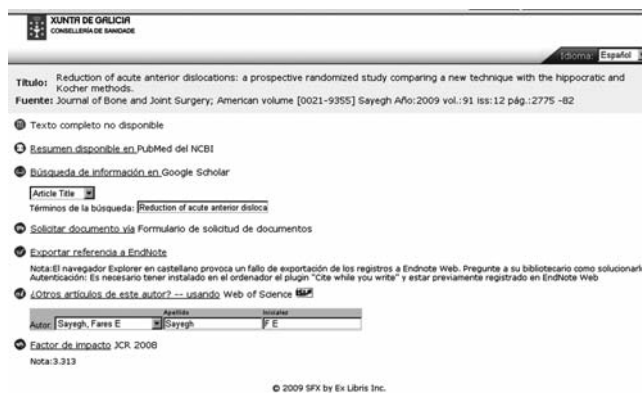


FIGURA 3

Pantalla con los servicios que ofrece la plataforma

En los últimos meses se ha llevado a cabo una importante mejora de los servicios disponibles, como la búsqueda a través de google scholar de recursos suscritos y accesibles a través de Mergullador. Para la personalización del google académico y su enlace con las revistas de Bibliosaúde, es a través del enlace <http://scholar.google.es.mergullador.sergas.es:2048/>. Una vez activada la personalización, junto al listado de resultados aparecerá un icono de FULL TEXT BIBLIOSAÚDE. Desde aquí se podrá acceder al menú de servicios de SFX de Mergullador. Aparecerá una pantalla que ofrecerá diferentes tipos de acceso: texto completo, acceso al resumen de PubMed, ampliación de la búsqueda en Google académico o en Google books del texto completo, formulario de solicitud del artículo a su biblioteca de referencia, factor de impacto...".

**c.- Metabúsqueda:** Permite realizar consultas simultáneas en varios recursos-e seleccionados por el propio usuario (Figura 4). Es la



FIGURA 4

Pantalla de la opción avanzada de metabúsqueda

opción más flexible y con mayor potencialidad para personalizar las consultas de los usuarios más avanzados.

**d.- La búsqueda por categorías** se ofrece como la búsqueda más rápida y sencilla, idónea para usuarios no expertos (Figura 5). Permite buscar información en una selección de los recursos más importantes (*artículos, libros, tesis, etc.*). Ofrece 9 grupos de categorías ya preconfigurados por la biblioteca, pero cada usuario puede crear y personalizar sus propias carpetas de categorías, agrupando sus recursos electrónicos favoritos, siempre que estos tengan el icono de B (buscables) o M (metabuscables).



FIGURA 5

pantalla de búsqueda avanzada por categorías

**e.- Mi Espacio.** Es el área personalizable del Mergullador, accesible solo para usuarios identificados del sistema. Dado que se trata de un área personalizable, permite organizar y clasificar la información en carpetas, enviar la información por correo electrónico, establecer preferencias y alertas o exportarlos a un gestor de referencias, guardar los accesos directos de nuestras revistas favoritas.

## PERSPECTIVAS DE FUTURO

Desde su inauguración en octubre de 2008, y con el fin de facilitar el acceso a la información científica a los usuarios de la Consellería de Sanidade, Bibliosaúde no ha dejado de crecer en su oferta de recursos y servicios. En este proceso de mejora continua, son varias las propuestas de trabajo que está previsto realizar en un futuro próximo.

Destaca sobre todos ellos la creación de un repositorio institucional, común a todo el Servizo Galego de Saúde. Se trata de un archivo digital que gestiona y almacena los trabajos elaborados por todos los trabajadores del Servizo Galego de Saúde. Su puesta en marcha conllevará numerosas ventajas, tanto para la institución como para sus investigadores. Por un lado, la publicación en acceso abierto producirá un cuantioso aumento de la visibilidad de los trabajos científicos del personal investigador. Desde el punto de vista de la institución, el repositorio facilitará la organización y gestión de las publicaciones, así como su preservación.

## BIBLIOGRAFÍA

1. Xunta de Galicia, Consellería de Sanidade. BiblioSaúde [Internet]. Servizo Galego de Saúde; 2009 [acceso 6/7/2009]. Disponible en: <http://bibliosaude.sergas.es>
2. Decreto 310/2009, de 28 de mayo de la Comunidad Autónoma de Galicia, por el que se establece la estructura orgánica de la Consellería de Sanidad. Diario Oficial de Galicia, nº 124 (5 de junio de 2009).
3. Xunta de Galicia, Consellería de Sanidade. Mergullador [Internet]. Servizo Galego de Saúde; 2009 [acceso 6/7/2009]. Disponible en: <http://mergullador.sergas.es>.